



Erasmus+

Zmluva o poskytnutí finančnej podpory na stáž

v rámci krajín programu

č. 45868-MOB-00032/SMP/LIBEREC/2018/2019

medzi

1. Trenčianska univerzita Alexandra Dubčeka v Trenčíne

SK TRENCIN01

Študentská 2, 911 50 Trenčín

d'alej len "inštitúcia", ktorú za účelom podpisu zmluvy zastupuje doc. Ing. Jozef Habánik, PhD., rektor na jednej strane a

2. Martin ŠTEFANOV

Akademický rok: 2018/2019

Stupeň vzdelávania: inžiniersky

Predmet: Manažment a administratíva

Kód: 0723

Počet ukončených ročníkov vysokoškolského vzdelávania: 2

Študent s:

- ☒ finančnou podporou zo zdrojov EÚ - Erasmus+
 - ☐ nulovým grantom
 - ☐ finančnou podporou zo zdrojov EÚ - Erasmus+ kombinovanou s obdobím s nulovým grantom
- Finančná podpora zahŕňa:
- ☐ podporu pre študenta so špeciálnymi potrebami
 - ☐ finančnú podporu pre študenta poberajúceho sociálne štipendium

Prehlásenie účastníka mobility o bankovom účte:

Prehlasujem na svoju česť, že držiteľom bankového účtu, na ktorý budú prevedené finančné prostriedky je: Martin Štefanov

d'alej len "účastník" na strane druhej, sa dohodli na osobitných podmienkach a prílohách, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Kľúčová akcia 1 – Vysokoškolské vzdelávanie

Príloha I Zmluva o štúdiu (Learning Agreement for Erasmus+ for studies)

Príloha II Všeobecné podmienky

Príloha III Erasmus+ charta študenta (zverejnená na web stránke univerzity v sekcii Erasmus+/štúdium)

Podmienky stanovené v osobitných podmienkach majú prioritu pred podmienkami stanovenými v prílohách.

[Príloha I nemusí byť v papierovej forme s originálnymi podpismi. Akceptovateľná je aj kópia s naskenovanými alebo s elektronickými podpismi, v závislosti od vnútroštátneho právneho poriadku].

OSOBITNÉ PODMIENKY

ČLÁNOK 1 – PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Inštitúcia poskytne účastníkovi finančnú podporu na realizáciu mobility na štúdium v rámci programu Erasmus+.
- 1.2 Účastník súhlasí s podporou stanovenou v článku 3.1 a zaväzuje sa realizovať mobilitu na štúdium v súlade s popisom uvedeným v prílohe I.
- 1.3 Akékoľvek dodatky k tejto zmluve, vrátane zmien v dátumoch začiatku a ukončenia mobility, musia byť vyžiadané a odsúhlasené oboma stranami prostredníctvom oficiálneho oznámenia listom alebo e-mailom.

ČLÁNOK 2 – PLATNOSŤ ZMLUVY A TRVANIE MOBILITY

- 2.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu poslednou z oboch zmluvných strán.
- 2.2 Mobilita musí začať dňa **02.01.2019** a skončiť dňa **15.03.2019**. Začiatok mobility je deň, kedy musí byť účastník prvýkrát prítomný v prijímajúcej inštitúcii. Začiatok mobility je prvý deň jazykového kurzu mimo prijímajúcej organizácie]. Koniec mobility je deň, kedy musí byť účastník poslednýkrát prítomný v prijímajúcej organizácii.
- 2.3 Účastník dostane finančnú podporu zo zdrojov Európskej únie - Erasmus+ na **2** mesiace a **14** dní. Počet mesiacov a extra dní sa musí rovnať trvaniu obdobia mobility. Celkové trvanie obdobia mobility nesmie prekročiť 12 mesiacov za stupeň vzdelávania, vrátane obdobia s nulovým grantom. Celkové trvanie obdobia mobility nesmie prekročiť 24 mesiacov, vrátane obdobia s nulovým grantom.
- 2.4 Žiadosť o predĺženie obdobia pobytu musí byť predložená najneskôr jeden mesiac pred pôvodne plánovaným koncom mobility.
- 2.5 Začiatok a koniec obdobia mobility musí byť potvrdený vo Výpise výsledkov alebo Certifikáte o absolvovaní stáže (alebo vyhlásení priloženom k tomuto dokumentu).

ČLÁNOK 3 – FINANČNÁ PODPORA

- 3.1 Výška finančnej podpory na realizáciu mobility je 520 EUR/30 dní a zodpovedá sume na 2 mesiace a na 14 extra dní.
- 3.2 Výška finančnej podpory na obdobie mobility je určená násobkom počtu mesiacov špecifikovaných v článku 2.3 sadzbou platnou na mesiac pre príslušnú prijímajúcu krajinu. V prípade neúplného mesiaca je finančná podpora vypočítaná vynásobením počtu dní v neúplnom mesiaci s 1/30 jednotkového príspevku na mesiac.
- 3.3 Ak je to relevantné, preplatenie nákladov, ktoré vznikli v súvislosti so špeciálnymi potrebami, musí byť založené na podporných dokumentoch poskytnutých účastníkom.
- 3.4 Finančná podpora nesmie byť použitá na pokrytie podobných nákladov už financovaných zo zdrojov Európskej únie.
- 3.5 Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odseku 3.4, grant je zlučiteľný s akýmkoľvek iným zdrojom financovania, vrátane príjmov, ktoré účastník získa prácou mimo svojho štúdia/stáže, pokiaľ vykonáva činnosti uvedené v prílohe I.
- 3.6 Finančnú podporu alebo jej časť musí účastník vrátiť, ak neplní podmienky zmluvy. Ak účastník ukončí pobyt pred termínom dohodnutým v tejto zmluve, je povinný vrátiť vyplatenú čiastku grantu, ak sa nedohodol s vysielajúcou inštitúciou inak. Avšak ak účastník nemohol dokončiť svoje mobilitné aktivity, ako je to popísané v prílohe I z dôvodu vyššej moci, v takom prípade má nárok na výšku grantu zodpovedajúcu aktuálnemu trvaniu mobility, ako je uvedené v článku 2.2. Zvyšný grant je povinný vrátiť vysielajúcej inštitúcii, ak sa s ňou nedohodol inak. Vysielajúca organizácia musí takéto prípady oznámiť a národná agentúra akceptovať.

ČLÁNOK 4 – PODMIENKY PLATBY

- 4.1 Inštitúcia vyplatí prvú splátku účastníkovi najneskôr (podľa toho, čo je skôr):
 - do 30 kalendárnych dní od podpísania zmluvy oboma stranami
 - do začiatku mobility vo výške 100% zo sumy stanovenej v článku 3. V prípade, že účastník neposkytne podporné dokumenty na čas podľa rozvrhu vysielajúcej inštitúcie, môže byť neskoršia platba predfinancovania výnimočne akceptovaná.
- 4.2 Ak je platba uvedená v článku 4.1 nižšia ako 100 % z finančnej podpory, podanie on-line správy sa považuje za žiadosť o vyplatenie doplatku. Inštitúcia má 45 kalendárnych dní na vyplatenie tohto doplatku alebo na vyžiadanie dlžnej čiastky od účastníka.

ČLÁNOK 5 – POISTENIE

- 5.1 Na obdobie mobility musí mať účastník uzavreté adekvátne poistenie. Povinným poistením je Základné zdravotné poistenie, Poistenie zodpovednosti za spôsobenú škodu a Úrazové poistenie. Osobou zodpovednou za poistenie je **študent**.
- 5.2 K zmluve musí byť priložené **potvrdenie o zdravotnom poistení**. Základné zdravotné poistenie aj počas pobytu v inej krajine EÚ poskytuje zdravotná poisťovňa účastníka prostredníctvom Európskeho preukazu poistenca. V mnohých prípadoch nie je toto poistenie dostačujúce, hlavne v prípade špeciálnych lekárskeho zákrokov. Preto sa odporúča, aby mal študent uzavreté aj doplnkové poistenie liečebných nákladov v komerčnej poisťovni.
- 5.3 K zmluve musí byť priložené **potvrdenie o poistení zodpovednosti za spôsobenú škodu** (pokrývajúce škodu spôsobenú študentom na pracovisku) spolu s popisom toho, čo pokrýva. Poistenie zodpovednosti za spôsobenú škodu pokrýva škody spôsobené študentom počas jeho pobytu v zahraničí (nezávisle na tom, či pracuje, alebo nie). V jednotlivých krajinách sú rôzne schémy tohto poistenia pri nadnárodných mobilitách za účelom stáže.
- 5.4 K zmluve musia byť priložené **potvrdenie o úrazovom poistení** súvisiace s úlohami študenta (pokrývajúce škodu spôsobenú študentovi na pracovisku) spolu s popisom toho, čo pokrýva. Toto poistenie kryje zamestnancovi škody spôsobené úrazom v práci. V mnohých krajinách sú zamestnanci poistení zamestnávateľom zo zákona. Avšak rozsah poistenia pre nadnárodných stážistov je v krajinách zapojených do nadnárodných vzdelávacích mobilityných programov rôzny.

ČLÁNOK 6 – ON-LINE JAZYKOVÁ PODPORA

- 6.1 Účastník musí absolvovať on-line jazykové hodnotenie (OLS) pred mobilitou a na konci mobility. Absolvovanie OLS hodnotenia pred mobilitou je základnou požiadavkou mobility, okrem výnimočných a zdôvodnených prípadov.
- 6.2 Úroveň jazykových kompetencií v **českom jazyku**, ktorú študent dosahuje, alebo získa do začiatku mobility je: A1 ☐ A2 ☐ B1 ☐ B2 ☐ C1 ☒ C2 ☐
- 6.3 Akonáhle účastník získa prístup do OLS jazykového kurzu, je povinný ho realizovať čo najskôr a vytážiť z neho čo najviac. Účastník je povinný ihneď informovať svoju inštitúciu, ak nemôže absolvovať on-line kurz ešte pred vstupom do kurzu.
- 6.4 Podmienkou platby poslednej splátky podpory je podanie povinného on-line jazykového hodnotenia na konci mobility.

ČLÁNOK 7 – SPRÁVA EU SURVEY

- 7.1 Účastník je povinný vyplniť a podať správu on-line cez EU Survey po mobilite v zahraničí, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní po prijatí výzvy na jej vyplnenie. Od účastníka, ktorý nevyplní a nepodá správu on-line, môže inštitúcia žiadať čiastočné alebo úplné vrátenie zaslanej finančnej podpory.
- 7.2 Účastníkovi môže byť zaslaný doplňujúci dotazník za účelom podania úplnej správy o uznaní výsledkov.

ČLÁNOK 8 – JURISDIKCIA A PRÍSLUŠNOSŤ SÚDU

- 8.1 Zmluva o poskytnutí finančnej podpory sa riadi vnútroštátnym právnym poriadkom.
- 8.2 O nezhodách medzi inštitúciou a účastníkom, ktoré sa týkajú interpretácie, použitia a platnosti zmluvy a ktoré nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou, rozhoduje príslušný súd v súlade so zákonom.

PODPISY

Za ú

Martin Štefanov
Študent

Za TnUAD v Trenčíne

Doc. Ing. Jozef Habánik, PhD.
rektor

VŠEOBECNÉ PODMIENKY

Článok 1: Zodpovednosť za škody

Každá zmluvná strana zbavuje inú zmluvnú stranu akejkoľvek právnej zodpovednosti za škody, ktoré utrpí jej organizácia alebo zamestnanci počas plnenia tejto zmluvy, pokiaľ tieto škody neboli spôsobené z nedbalosti alebo z úmyselného zavinenia inej zmluvnej strany alebo jej zamestnancami.

Národná agentúra a Európska komisia alebo ich zamestnanci nenesú v rámci tejto zmluvy za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov zodpovednosť za škodu spôsobenú realizáciou mobility. Následne sa národná agentúra alebo Európska komisia nebudú zaoberať žiadnou požiadavkou o náhradu alebo preplatenie škôd.

Článok 2: Ukončenie zmluvy

Inštitúcia má právo predčasne ukončiť alebo vypovedať zmluvu bez akýchkoľvek ďalších právnych postupov v prípade, ak príjemca nesplní niektorú z povinností, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy. Inštitúcia upozorní príjemcu na neplnenie povinnosti doporučeným listom. Ak príjemca nereaguje na oznámenie v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia listu, inštitúcia zmluvu ukončí, resp. od zmluvy odstúpi.

Ak príjemca ukončí zmluvu skôr, ako je uvedené v zmluve alebo neplní pravidlá zmluvy, musí vrátiť čiastku grantu, ktorú už obdržal, pokiaľ sa nedohodol z vysielajúcou inštitúciou inak.

V prípade ukončenia zmluvy na základe vyššej moci ("force majeure"), tzn. v dôsledku výnimočnej nepredvídanej situácie alebo udalosti mimo kontroly príjemcu a ktorá nie je dôsledkom chyby či zanedbania povinností z jeho strany, má

príjemca právo na grant vo výške, ktorá zodpovedá skutočnému trvaniu mobility, ako je uvedené v článku 2.2 tejto zmluvy. Zvyšná čiastka grantu musí byť vrátená, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou organizáciou.

Článok 3: Ochrana osobných údajov

Všetky osobné údaje obsiahnuté v zmluve musia byť spracované v súlade so Smernicou (EC) č. 45/2001 Európskeho parlamentu a Rady o ochrane jednotlivcov s ohľadom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstiev a o voľnom pohybe takýchto údajov. Takéto údaje môže národná agentúra a Európska komisia spracovávať výlučne v súvislosti s realizáciou zmluvy a následnými aktivitami bez obmedzenia možnosti odovzdať tieto údaje orgánom zodpovedným za inšpekciu a audit v súlade s legislatívou Spoločenstiev (Dvor audítorov alebo Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)).

Príjemca môže na základe písomnej žiadosti získať prístup k svojim osobným údajom a opraviť informáciu, ktorá je neúplná alebo nesprávna. Svoje žiadosti a otázky k spracovávaniu osobných údajov musí zaslať vysielajúcej organizácii a/alebo príslušnej národnej agentúre. Svoje námietky voči spracovávaniu osobných údajov môže zaslať Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, pokiaľ ide o spracovávanie a využívanie týchto údajov vysielajúcou organizáciou, národnou agentúrou, alebo Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v Bruseli, pokiaľ ide o využívanie údajov Európskou komisiou.

Článok 4: Kontroly a audity

Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť detailné informácie vyžiadané Európskou komisiou, národnou agentúrou a inými nimi poverenými orgánmi za účelom kontroly realizácie mobility v súlade so zmluvou.



Zmluva o stáži

Vysokoškolské vzdelávanie:
Formulár zmluvy o stáži
Martin ŠTEFANOV
Akadem. rok 2018/2019

Stážista	Priezvisko	Meno	Dátum narodenia	Štátna príslušnosť ¹	Pohlavie [M/Ž]	Stupeň štúdia ²	Študijný odbor ³
	Štefanov	Martin		SR	M	NKR úroveň 6	0723 Textilná výroba
Vysielajúca inštitúcia	Názov	Fakulta/Katedra	Erasmus kód ⁴	Adresa	Štát	Meno kontaktnej osoby ⁵ ; email; telefón	
	Trenčianska univerzita Alexandra Dubčeka v Trenčíne	Fakulta priemyselných technológií	SK TRENCIN01	Študentská 2, 911 50 Trenčín	Slovenská republika		
Prijímajúca inštitúcia/ Podnik	Názov	Oddelenie	Adresa; webová stránka	Štát	Veľkosť podniku	Meno kontaktnej osoby ⁶ ; pozícia; e-mail; telefón	Meno mentora ⁷ ; pozícia; e-mail; telefón
	Technická univerzita v Liberci	Fakulta textilní	Studentská 2 46117 Liberec	ČR	☐ < 250 zamestnancov ☒ > 250 zamestnancov	ZU	

Pred mobilitou

Tabuľka A – Program mobility na prijímajúcej inštitúcii/v podniku Plánované obdobie mobility: 02/01/2019 do 15/03/2019	
Názov stáže: Tvorba v odevnom ateliéri	Počet pracovných hodín za týždeň: 40
Detailný program stáže: Navrhnutie vlastnej kolekcie odevov ako výstup k bakalárskej práci a ich následná realizácia. Tvorba konštrukčných strihov a technických nákresov. Merania hodnôt materiálov z oblasti komfortu a štruktúry materiálov.	
Stáž v oblasti digitálnych zručností ⁸ : Áno ☐ Nie ☒	
Znalosti, zručnosti a kompetencie nadobudnuté ku koncu stáže (očakávané vzdelávacie výstupy): Nadobudnutie znalostí z oblasti konštrukcií strihov, ich úprava pre rôzne somatotypy osôb. Zhotovenie vlastnej kolekcie odevov. Kompletný rozbor látok, z ktorých bude daná kolekcia zhotovená. Technické nákresy k daným odevom. Fotodokumentácia a tvorba plagátu ako finálneho výstupu k celej bakalárskej práci.	
Plán monitoringu: Stážista bude denne monitorovaný mentorom prijímajúcej inštitúcie, týždenne telefonicky alebo e-mailom vysielajúcou inštitúciou.	
Plán hodnotenia: Celkové hodnotenie mobility bude mať formu verbálneho zhrnutia úloh.	
Úroveň jazykových kompetencií ⁹ v českom jazyku [hlavný pracovný jazyk], ktorú stážista dosahuje alebo získa do začiatku mobility: A1 ☐ A2 ☐ B1 ☐ B2 ☐ C1 ☒ C2 ☐ Rodený hovoriaci ☐	

Tabuľka B – Vysielajúca inštitúcia Prosím vyplňte len jednu z troch možností: ¹⁰	
1. Stáž je súčasťou študijného programu a po jej úspešnom ukončení sa vysielajúca inštitúcia zaväzuje:	
Udeliť ECTS kredity (alebo ekvivalent) ¹¹	Prideliť známku na základe: certifikátu o absolvovaní stáže ☐ záverečnej správy ☐ ústneho pohovoru ☐
Zaznamenať stáž v stážistovom Výpise výsledkov a v Dodatku k diplomu (alebo ekvivalent).	
Zaznamenať stáž v stážistovom dokumente Europass mobilita: Áno ☐ Nie ☐	
2. Stáž je dobrovoľná a po jej úspešnom absolvovaní sa inštitúcia zaväzuje:	
Udeliť ECTS kredity (alebo ekvivalent): Áno ☐ Nie ☒	Ak áno, uveďte prosím počet kreditov:
Udeliť známku: Áno ☐ Nie ☒	Ak áno, uveďte, či bude udelená na základe: certifikátu o absolvovaní stáže ☐ záverečnej správy ☐ ústneho pohovoru ☐

Zmluva o stáži

Vysokoškolské vzdelávanie:
Formulár zmluvy o stáži
Martin ŠTEFANOV
Akadem. rok 2018/2019

Zaznamenať stáž v stážistovom Výpise výsledkov: Áno ☐ Nie ☐	
Zaznamenať stáž v Dodatku k diplomu (alebo ekvivalent).	
Zaznamenať stáž v stážistovom dokumente Europass mobilita: Áno ☒ Nie ☐	

3. Stáž vykonáva **čerstvý absolvent** a po jej úspešnom ukončení sa inštitúcia zaväzuje:

Udeliť ECTS kredity (alebo ekvivalent): Áno ☐ Nie ☐	Ak áno, uveďte prosím počet kreditov:
Zaznamenať stáž v stážistovom dokumente Europass mobilita (vysoko odporúčané): Áno ☐ Nie ☐	

Úrazové poistenie pre stážistu

Vysielajúca inštitúcia uzavrie úrazové poistenie pre stážistu (ak ho nezabezpečí prijímajúca inštitúcia/podnik): Áno ☒ Nie ☐	Úrazové poistenie pokrýva: - úraz počas pracovnej cesty: Áno ☒ Nie ☐ - úraz počas cesty do/z miesta pracoviska: Áno ☒ Nie ☐
Vysielajúca inštitúcia uzavrie poistenie zodpovednosti za škodu pre stážistu (ak ho nezabezpečí prijímajúca inštitúcia/podnik): Áno ☐ Nie ☐	

Tabuľka C - Prijímajúca inštitúcia/ Podnik

Prijímajúca inštitúcia/podnik pridelí stážistovi finančnú podporu na stáž: Áno ☐ Nie ☒	Ak áno, vo výške EUR/mesiac:
Prijímajúca inštitúcia/podnik poskytne stážistovi iný druh podpory: Áno ☐ Nie ☒ Ak áno, prosím upresnite:	
Prijímajúca inštitúcia/podnik uzavrie úrazové poistenie pre stážistu (ak ho nezabezpečí vysielajúca inštitúcia): Áno ☐ Nie ☒	Úrazové poistenie pokrýva: - úraz počas pracovnej cesty: Áno ☐ Nie ☐ - úraz počas cesty d/z miesta pracoviska: Áno ☐ Nie ☐
Prijímajúca inštitúcia/podnik uzavrie poistenie zodpovednosti za škodu pre stážistu (ak ho nezabezpečí vysielajúca inštitúcia): Áno ☐ Nie ☐	
Prijímajúca inštitúcia/podnik zabezpečí stážistovi vhodnú podporu a vybavenie.	
Po úspešnom ukončení stáže sa organizácia/podnik zaväzuje vydať Certifikát o absolvovaní stáže do 5 týždňov po skončení stáže.	

Závazok troch strán

Stážista, vysielajúca i prijímajúca organizácia/podnik podpísaním tohto dokumentu súhlasia s navrhnutou Zmluvou o stáži a potvrdzujú, že budú konať v súlade s dohodnutými podmienkami. Stážista a organizácia/podnik budú komunikovať s vysielajúcou inštitúciou o všetkých problémoch alebo zmenách súvisiacich s obdobím stáže. Vysielajúca inštitúcia a stážista budú dodržiavať podmienky stanovené v Zmluve o poskytnutí finančnej podpory. Inštitúcia sa zaväzuje dodržiavať zásady Erasmus charty pre vysokoškolské vzdelávanie týkajúce sa mobility za účelom stáže.

Závazok troch strán	Meno	Email	Pozícia	Dátum	Podpis
Stážista			Stážista		
Zodpovedná osoba ¹² na vysielajúcej inštitúcii			Prodekan		
Zodpovedná osoba (riaditeľ) ¹³ na prijímajúcej inštitúcii			Pedagóg		

Zmluva o stáži

Vysokoškolské vzdelávanie:
Formulár zmluvy o stáži
Martin ŠTEFANOV
Akadem.rok 2018/2019

Počas mobility

Tabuľka A2 – Mimoriadne zmeny v programe mobility na prijímajúcej inštitúcii/v podniku (schválené emailom alebo podpisom študenta, zodpovednej osoby na vysielajúcej inštitúcii a zodpovednej osoby na prijímajúcej inštitúcii/podniku) Plánované obdobie mobility: od [mesiac/rok] do [mesiac/rok]	
Názov stáže: ...	Počet pracovných hodín za týždeň: ...
Detailný program stáže:	
Znalosti, zručnosti a kompetencie nadobudnuté ku koncu stáže (očakávané vdelávacie výstupy):	
Plán monitoringu:	
Plán hodnotenia:	

Po mobilite

Tabuľka D – Certifikát o absolvovaní stáže od prijímajúcej inštitúcie/podniku
Meno stážistu:
Názov prijímajúcej inštitúcie/podniku:
Oddelenie prijímajúcej inštitúcie/podniku:
Adresa prijímajúcej inštitúcie/podniku [ulica, mesto, štát, telefón, email], webová stránka:
Začiatok a koniec stáže: od [deň/mesiac/rok] do [deň/mesiac/rok]
Názov stáže:
Detailný program stáže vrátane úloh stážistu, ktoré vykonával:
Nadobudnuté znalosti, zručnosti (intelektuálne a praktické) a kompetencie (dosiahnuté výsledky vzdelávania):

stáži-2018



Erasmus+

Zmluva o stáži

Vysokoškolské vzdelávanie:
Formulár zmluvy o stáži
Martin ŠTEFANOV
Akadem.rok 2018/2019

Hodnotenie stážistu:
Dátum:
Meno a podpis zodpovednej osoby (riaditeľa) na prijímajúcej inštitúcii/podniku: